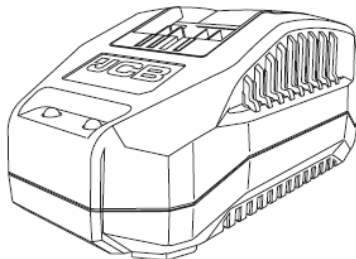


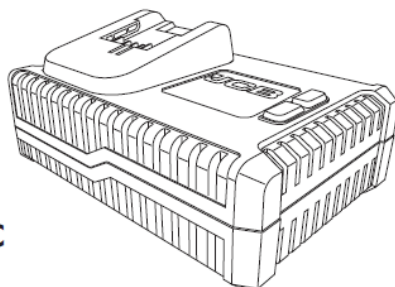


ELEKTROMOS ESZKÖZ KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

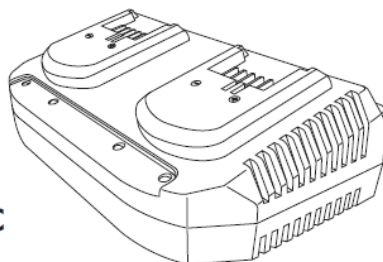
JCB-18VFC



JCB-18VSFC



JCB-18VDFC



JCB-18BC

Eredeti kezelési útmutató fordítása

IM-18BC-EN
Kiadás: 11/2019



ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK ÉS LESELEJTÉZÉS



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a kezelési útmutatót.



Ez a szimbólum az egész kézikönyvben használatos, hogy figyelmeztesse a felhasználót a lehetséges kockázatokra. Kérjük, olvassa el és értse meg ezeket a részeket a készülék használatbavétele előtt.



II. besorolású - Kettős szigetelésű eszköz; ezáltal nem szükséges földelővezeték.



Ez a készülék csak beltéri használatra alkalmas, esőtől és nedvességtől távol kell tartani.



Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra.



A biztosítékot a termék címkéjén feltüntetett névleges értékűre kell kicserélni.



Pozitív kivezetés



Negatív kivezetés



Ezt a terméket az elektromos és elektronikus hulladék eltávolítására vonatkozó szimbólummal jelölték. A terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem el kell vinni egy olyan gyűjtőrendszerbe, amely megfelel a 2012/19/EU EU-irányelvnek. Ezt követően újrahasznosítják vagy szétszerelik a környezeti ártalmak megakadályozása érdekében. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mivel veszélyes anyagokat tartalmaznak.

A gyártás hónapja és éve a termék sorozatszámán belül megtalálható pl. HHÉÉPPPAXXXXX. Ahol a gyártási hónap (HH) és a gyártási év (ÉÉ) szerepel.



Tartalomjegyzék

A TÖLTŐ BIZTONSÁGA	4
ELEMEK LISTÁJA	5
A TÖLTŐ MŰSZAKI ADATAI	5
LITIUM-ION AKKUMULÁTOR MŰSZAKI ADATAI	6
KEZELÉSI UTASÍTÁSOK	6
Rendeltetésszerű használat	6
Karbantartás	7
Szállítás és tárolás	7
EU - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	8



A TÖLTŐ BIZTONSÁGA

FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el a töltőhöz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást és specifikációt. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra.

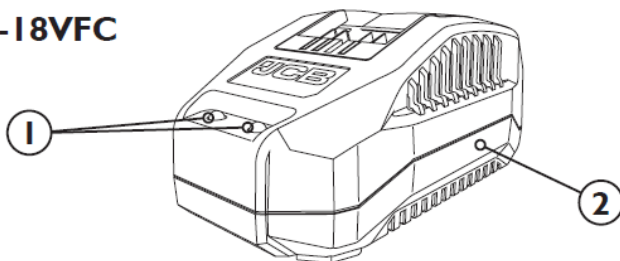
- A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a JCB újratölthető akkumulátorokat töltsen. A töltőt és az akkumulátor kifejezetten úgy tervezték, hogy együtt működjenek. Más típusú akkumulátorok felrobbanhatnak, tüzet és személyi sérülést okozva.
- Ügyeljen, nehogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Áramütést okozhat.
- Ne érje a töltőt eső vagy hó.
- Bizonyos körülmények között, ha a töltő csatlakoztatva van a tápegységhez, a töltő belsejében lévő töltőérintkezők rövidre záródhatnak az idegen anyagok miatt. Idegen vezető jellegű anyagokat, mint például, de nem kizárólagosan az acélt, a gyapjút, az alumíniumfóliát vagy a fémrészecskék felhalmozódását távol kell tartani a töltőnyílásoktól.
- Mindig húzza ki a töltőcsatlakozót a konnektorból, ha nincs akkumulátor benne.
- Tisztítás előtt húzza ki a töltőcsatlakozót a konnektorból.
- Ne használja a töltőt sérült kábellel vagy csatlakozóval. Azonnal cseréltesse ki azokat.
- Ezeket a töltőket úgy tervezték, hogy 220-240 V AC bemeneti feszültséggel működjenek (Megjegyzés: a kettős töltő emellett 100-240 V AC bemeneti feszültséggel is működhet). Ne próbálja más feszültségen használni.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó vagy egy hivatalos szerviz cserélheti ki.

**JCB**

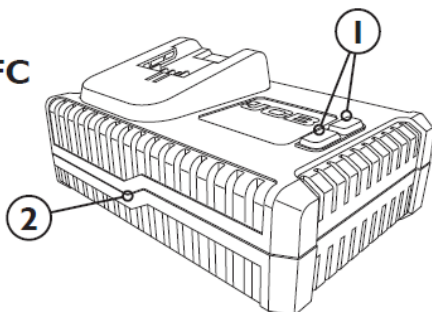
ELEMEK LISTÁJA

1. KIJELZŐ LED
2. TÖLTŐ

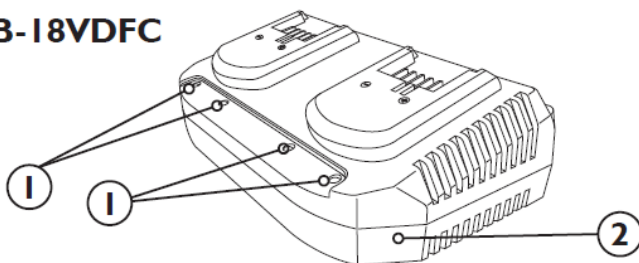
JCB-18VFC



JCB-18VSFC



JCB-18VDFC



A TÖLTŐ MŰSZAKI ADATAI

Töltőkód	Bemenő adatok	Kimeneti adatok
JCB-18VFC	AC 220-240V, 50-60Hz, 70W	14.4 -18V d.c. 2,4A
JCB-18VSFC	AC 220-240V, 50-60Hz, 105W	14.4 -18V d.c. 4,0A
JCB-18VDFC	AC 100-240V, 50-60Hz, 200W	20.5V d.c. 2 x 3.5A

JCB-18BC

Kezelési útmutató



LITIUM-ION AKKUMULÁTOR MŰSZAKI ADATAI

Akkumulátor kód	Akkumulátor méret	Cellák száma	Feszültség	Akkumulátor kapacitás	Töltési idő (Gyorstöltő: JCB-18VFC)	Töltési idő (Szupegyors töltő: JCB-18VSFC)	Töltési idő (kettős töltő: JCB-18VDFC)
JCB-15LI	Kicsi	5	18V	1.5Ah	30 perc	20 perc	25 perc
JCB-20LI	Kicsi	5	18V	2.0Ah	45 perc	30 perc	35 perc
JCB-30LI	Nagy	10	18V	3.0Ah	65 perc	40 perc	45 perc
JCB-40LI	Nagy	10	18V	4.0Ah	90 perc	55 perc	60 perc
JCB-50LI	Nagy	10	18V	5.0Ah	110 perc	65 perc	75 perc
Töltő biztosíték:					T2.4A	T3.15A	T5A
A megadott idők csak tájékoztató jellegűek. Az akkumulátor töltési és lemerülési ideje kortól, használatától és állapottól függ.							

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

Rendeltetésszerű használat

Ezek a töltők csak kompatibilis JCB 18V-os elektromos kéziszerszámokkal és lítium-ion akkumulátorokkal használhatók.

A töltőt nem szabad módosítani vagy a jelen útmutatóban leírtaktól eltérő célokra használni.

Akkumulátor

MEGJEGYZÉS

Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor a töltőt le kell választani a hálózatról.

- Ne alkalmazzon túlzott erőt, amikor behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort a töltőből. A helytelenül csatlakoztatott akkumulátor károsíthatja az akkumulátor érintkezőit vagy az akkumulátor-aljzatot az elektromos kéziszer számon vagy a töltőn.
- Az akkumulátoron lévő gombbal ellenőrizze a töltési állapotot; 4 piros LED jelzi a teljes feltöltést, 1 pedig az alacsony töltöttségi szintet.

Az akkumulátor töltése



FIGYELMEZTETÉS!

Az első töltés után csak akkor töltse fel ismét az akkumulátort, ha az teljesen lemerült. Ismételje meg ezt a töltési és kisütési ciklust 4-5 alkalommal, hogy biztosítsa az akkumulátor megfelelő állapotát.

- Helyezze az akkumulátortöltőt vízszintes és stabil felületre. Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz úgy, hogy az a helyére kattanjon.
- Csatlakoztassa a töltőt egy megfelelő hálózati aljzathoz. Megjegyzés: ellenőrizze, hogy a helyi tápfeszültség megegyezik-e a töltő adattábláján megadott értékkel.
- Tekintse meg az alábbi Akkumulátor töltési szint táblázatot az akkumulátortöltő LED-lámpák által jelzett állapotáról.
- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki az akkumulátortöltőt a hálózatról, és vegye ki az akkumulátort a töltőből.

Akkumulátor töltésjelző

Piros LED	Zöld LED	Akkumulátor töltésállapot
		A töltő csatlakozik a hálózathoz
		A csatlakoztatott akkumulátor töltődik
		A csatlakoztatott akkumulátor teljesen
		A csatlakoztatott akkumulátor töltési
		A töltő a megfelelő üzemi hőmérséklet tartományon kívül esik ($<0^{\circ}\text{C}$ / $>40^{\circ}\text{C}$)

Ha a töltő LED-jei nem gyulladnak ki töltés közben:

- Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően van-e csatlakoztatva az áramforráshoz, és a tápellátás be van-e kapcsolva.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van-e behelyezve a töltőbe.

Az akkumulátor csatlakoztatása az elektromos eszközhöz

- Csatlakoztassa az akkumulátort a szerszám akkumulátor-tartójához úgy, hogy az a helyére kattanjon.

Az akkumulátor kivétele az elektromos eszközből

- m Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombot, és vegye ki az akkumulátort az elektromos eszközből.

Karbantartás

FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás és karbantartás előtt vegye ki az akkumulátort a szerszámból vagy a töltőből. Ez segít elkerülni az áramütés és a véletlen indítás veszélyét.

- Száraz vagy nedves ruhával törölje le az akkumulátortöltőt. Ne használjon vizes ruhát. Ne használjon oldószert vagy maró, súroló hatású adalékokat tartalmazó

tisztítószer. Ez a töltő felületeinek sérülését okozhatja.

- Minden használat után tisztítsa meg az akkumulátortöltő csatlakozóit a portól és a szennyeződéstől. Ne tisztítsa a kapcsokat úgy, hogy éles tárgyakat, például csavarhúzó vagy más hasonló tárgyakat helyez beléjük.
- A nehezen hozzáférhető helyeken a makacs szennyeződéseket sűrített levegővel (max. 3 bar) lehet eltávolítani.
- Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőelem, csavar meghúzását. Azonnal húzza meg a meglazult csavarokat, különben súlyos sérülés következhet be.



FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne nyissa ki az akkumulátor töltőt. Az akkumulátornak nincsenek olyan belső alkatrészei, amelyeket a felhasználó szervizelni vagy javítani tudna. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani az akkumulátort. Vigye el egy hivatalos szervizközpontba.

Szállítás és tárolás

- Ha az akkumulátortöltőt hosszabb ideig nem használja, tárolja az eredeti csomagolásban, vagy egy kompatibilis JCB elektromos szerszámba helyezve.
- Az akkumulátor töltőt száraz, fagymentes, jól szellőző helyen, legfeljebb 40°C hőmérsékleten tárolja.
- Minden töltőt tartson távol a gyermekektől.
- Szállítás előtt mindig vegye ki az akkumulátort az akkumulátortöltőből.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor töltő ne legyen kitéve túlzott vibrációnak és rázkódásnak a szállítás során, különösen, ha az akkumulátor töltőt autóval vagy más járművel szállítják.

EU - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi,
JCB Tools

ezennel kijelentjük, hogy a termék:

Megnevezés

18V akkumulátor töltő

Típus

JCB-18VFC, JCB-18VSFC, JCB-18VDFC

Funkció

JCB Akkumulátor töltő

Megfelel a következő irányelveknek:

Kisfeszültség irányelv

2014/35/EU

Elektromágneses kompatibilitás irányelv

2014/30/EU

RoHS irányelv

2011/65/EU

Megfelelnek a következő szabványoknak

EN 60335-1:2012+A11+A13

EN55014-1:2017

EN 60335-2-29:2004+A11

EN55014-1:2006+A1+A2

EN 62233:2008

EN 55014-2:2015

EN 62841-1:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

A műszaki dokumentumokat összeállította:

Dátum: 11/12/2019



Aláírás:

Név/beosztás: Tim Burgoyne / Minőségbiztosítási Manager

Cím: JCB Tools, 55 Romsey Industrial Estate, Romsey, SO51 0HR, UK.

Vállalat regisztrációs száma: 11062222